

No 24 - SEPTEMBRE 2023

AVIVO

Section interjurassienne



Ajoie



Delémont



Franches-Montagnes



Moutier

AUTOMNE 2023



Grève du 14 juin

Femme : hommage anonyme (extrait)

Femme, j'ai tant de choses à te dire,
Qu'il me faudrait un livre pour l'écrire.
Une envie ne suffit pas, et encore plus de temps,
Car tu portes en toi tout ce que je ressens.
Femme tendresse, femme douceur,
Femme tempête, femme douleur,
Il me faudrait tout un dictionnaire.
Pour parler de toi, en rimes et en vers.
Tu es le commencement et la fin,
Tu es l'aboutissement soir et matin,
Tu es l'émotion, la finesse, la vie,
Tu es tout ce que je ne suis pas, je t'envie.
Tu es l'avenir de l'humanité,
Tu portes en toi l'éternité.
Femme d'amour, tu donnes la vie.
Femme de cœur, tu donnes l'amour.
Femme sensible, fragile, forte,
J'attends tout de toi, ouvre-moi ta porte.
Fais-moi une place dans ton cœur.
Femme battue, maltraitée,
Femme outragée, mal aimée,
J'aimerais tant te protéger,
Pour pouvoir tout te donner.
Femme courage, tu es admirable.
Femme aimable, tu es remarquable.

Tu es parfois imprévisible, charmante,
Tellement troublante, émouvante.
Femme au regard si doux, si profond, merveilleux,
Je me plonge jusqu'au fond dans tes yeux,
Recherchant l'insondable, l'innommable...



INTERNET DE L'AVIVO

Visitez notre site :

www.avivointerjura.ch

Adresse électronique :

avivointerjurassien@gmail.com

Les petits mots du président

Décidément rien n'est fait, entrepris, voté, amélioré pour la personne âgée, l'invalide, l'orphelin !

AVS encore

Une injustice qui date depuis et depuis... Une Madame et un Monsieur travaillent et cotisent toute leur vie, arrivent à leur retraite mais ne toucheront pas 2 rentes mais une rente plafonnée à 150% - Devons-nous donc divorcer pour toucher nos rentes respectives ? Eh oui en l'état actuel de la loi !

Caisses maladie

C'est déjà la sérénade des futures augmentations de primes pour 2024 alors que les réserves des caisses maladie regorgent d'argent !

N'hésitez pas à consulter sur internet, via divers sites les coûts Lamal de l'assurance de base pour l'année prochaine. La couverture des prestations est identique dans chaque assurance mais le coût est totalement différent. Il y a plusieurs sites qui vous proposent des tarifs à moindre coût en quelques clics de souris. N'oubliez pas de prendre les devants vers novembre 2023 ou avant, de trouver une nouvelle assurance et d'annuler l'ancienne. Chaque conseiller vous aidera et se déplacera même chez vous.

Téléphonie, Internet, et TV

Une analyse de vos besoins réels vous permettra d'épargner des dizaines de francs par mois. Pour votre portable évitez les offres illimitées. En cas de besoin, vous pourrez toujours acheter un forfait mensuel pour l'Europe, le Monde en cas

de besoins. Il existe toujours des offres intéressantes d'un opérateur à l'autre. Au niveau Internet et TV, on arrive à trouver des forfaits à 50 à 60 fr. par mois. Un conseil, évitez les grands opérateurs que vous connaissez, il y a nettement moins cher et tout autant performant.

Aides sociales

Certaines prestations sociales, subventions, et appuis financiers peuvent soulager les ménages. Savez-vous que 25% des Suisses ayant droit à l'aide sociale ne la demandent pas pour diverses raisons, par exemple l'ignorance ou la honte ou encore !!! C'est un droit, et dans plusieurs Cantons dont le Jura au moment de remplir sa déclaration fiscale via le site du Canton, vous recevez une alarme qui vous indique que vous avez droit. Il suffit juste de remplir le formulaire adéquat et de le déposer à la Commune de votre domicile. Le site jestime.ch aide à y voir plus clair et vous dira quid des PC, des subsides à l'assurance maladie, des PC familles ou des bourses. Il existe également en Suisse diverses fondations et œuvres d'entraide auxquelles vous pouvez soumettre une demande en leur présentant une requête via une lettre de soutien. Mais en 1er lieu, le bureau communal d'aide sociale sera la démarche de départ à effectuer.

Olivier Daucourt
Président AVIVO Jura

Et pourtant la Suisse est un pays riche ...

... mais un pays riche qui a souvent tendance à oublier les plus humbles d'entre les siens. Un pays riche qui compte près d'un de ses habitants sur cinq vivant dans la pauvreté. Un pays riche qui délègue sans hésiter les cordons de la bourse pour libérer 109 milliards de francs pour sauver le Crédit suisse de la débâcle, et dans le même temps la majorité du Parlement refuse aux retraités de notre pays une pleine et entière adaptation des rentes au renchérissement, soit quelques francs par mois ... Et que dire des primes de caisse-maladie dont on annonce déjà une envolée des prix cet automne : il est question de plus de 6% d'augmentation !

A Berne aujourd'hui, deux sujets intéressent directement les retraités de ce pays : l'introduction d'une treizième rente AVS et un plafonnement à 10% des primes de caisse-maladie.

L'AVS est une magnifique conquête du monde du travail et le socle de notre Etat social. A l'origine son but constitutionnel était de permettre à chacune et à chacun, la retraite venue, de vivre décemment. Mais aujourd'hui on en est bien loin. L'AVS est un formidable instrument de redistribution des richesses, un exemple de solidarité. Chaque franc gagné dans ce pays est taxé et plus de 90% des bénéficiaires toucheront plus que ce qu'ils auront cotisé, le solde étant compensé par les prélèvements sur la minorité des hauts et très hauts salaires, qui ne pourront espérer au mieux qu'une rente entière, aujourd'hui de 2450 francs, car les rentes sont plafonnées.

Il n'est certainement pas nécessaire de s'attarder sur l'injustice que représente le financement par tête

des primes de caisse-maladie : pauvres (un peu aidés par de maigres subsides), classe moyenne et riches, même combat ! Pour les nantis des brouilles dont ils s'acquittent sans peine chaque mois, pour les autres, une charge lourde, très lourde, souvent insupportable ... et c'est le cas de nombre de retraités. La seule solution : un plafonnement des primes à un certain pourcentage du revenu disponible et le paiement du solde par l'impôt, une contribution de chacune et de chacun en fonction de ses revenus.

La revalorisation des rentes AVS et l'introduction d'une treizième rente figurent en bonne place dans les revendications du monde du travail et de la gauche, de même que l'introduction de plus de justice et de solidarité dans le paiement des primes de caisse-maladie. Tout cela a un coût, mais encore une fois la Suisse est un pays riche, et depuis des décennies les plus riches sont devenus toujours plus riches, et il faut en finir une bonne fois avec les baisses d'impôts qui ne favoriseront jamais celles et ceux qui en paient peu ou pas.

Le 3 mars 2024, nous voterons sur l'initiative populaire des syndicats proposant une treizième rente AVS et sur l'initiative du parti socialiste demandant le plafonnement des primes de caisse-maladie à 10% du revenu. Un dimanche important ... à ne surtout pas manquer.

Pierre-Alain Fridez
conseiller national

Chanter c'est du sport !

Il n'est plus à démontrer que le chant, la musique sont bons pour la santé mentale et physique. Sans oublier la mémoire et l'attention.

La musculation : 300 muscles sont mobilisés dont les abdos, le thorax et le dos.

La respiration : Chanter oxygène l'organisme, aide à respirer et nous relaxe.

Le moral : Dopamine, sérotonine, adrénaline, endorphines sont activées et créent de la joie de vivre !

La mémoire : La mémoire musicale est celle qui résiste le mieux au temps. La mémoire et la concentration en sont améliorées.

Le dépassement : Chanter en public nous permet de dépasser nos limites et augmente la confiance en soi.

Les émotions : La musique nous touche, nous émotionne... les larmes se mêlent à la joie !

Le partage : Chanter en groupe est un remède à la solitude et crée des liens sociaux.

Texte inspiré de « Générations »

Chaleureusement accueillie au Foyer St-Ursanne SA, le 15 mars dernier, la chorale a donné une aubade pour les résidents et partagé de beaux moments de joie et d'émotion.



Dès le 23 août, la chorale AVIVO a repris ses répétitions du mercredi après-midi de 14h à 16h à l'Ecole primaire Gros-Seuc, rue du Haut-Fourneau 36, à Delémont et se produira à La Résidence La Promenade le 13 septembre 2023.

Ensuite, préparation du concert de Noël.

**Venez nous rejoindre,
si vous aimez chanter.**

Assemblée générale

26 mai 2023 au Centre St-François à Delémont

Présences : 64 personnes auxquelles il faut ajouter 11 membres du Comité et 23 excuses.

Décisions principales: Oui aux comptes et budget avec maintien de la cotisation Frs 20.-.



Vue de la moitié des participants à l'écoute de la chorale.



Rapport de la présidente de la chorale

L'année 2022 a été celle de la reprise. De 15 membres à fin 2021, nous étions une vingtaine à monter sur scène à la Fête de Noël de l'AVIVO à Glovelier. Nous n'avons fait aucune visite dans les EMS en raison des conditions sanitaires. Heureusement, ceci a changé pour 2023.

Petite en nombre, notre chorale ne l'est pas en qualité. **Venez nous rejoindre pour un essai** les mercredis à l'Aula du Gros-Seuc de 14 h. à 16 h. sous la direction de Daniel Marquis et notre pianiste bénévole Jacques Hubleur.

Grand MERCI à tous les deux !

Programme du Théâtre du Jura

Première partie de saison

AOÛT

Di. 27 août 17h HIVER À SOKCHO

SEPTEMBRE

Ve. 15 septembre 20h L'ÂGE QUE J'AVAIS, collectif PLAJE, [ViCulturelle Vicques \(salle de Vicques\)](#)

Sa. 16 septembre 20h ADIEU LES MAGNIFIQUES, Michel Boujenah

Me. 20 septembre 20h CARMEN, 2b company / François Gremaud

Ma. 26 septembre 19h DIMANCHE, Collectif Focus & ChaliWaté

Me. 27 septembre 20h DIMANCHE, Collectif Focus & ChaliWaté

OCTOBRE

Di. 1er octobre 19h RENDEZ-VOUS AU CARNAVAL DES ANIMAUX, Festival du Jura / Vincent Veillon

Je. 5 octobre 20h COUPE DU MONDE D'IMPRO, Rencontre internationale francophone

Ve. 6 octobre 20h COUPE DU MONDE D'IMPRO, Rencontre internationale francophone

Sa. 7 octobre 20h COUPE DU MONDE D'IMPRO, Rencontre internationale francophone

Di. 8 octobre 17h COUPE DU MONDE D'IMPRO, Rencontre internationale francophone

Ve. 5 octobre 20h VOLLMOND (PLEINE LUNE), Tanztheater Wuppertal Pina Bausch,

[La Filature à Mulhouse \(France\)](#)

Sa. 7 octobre 18h VOLLMOND (PLEINE LUNE), Tanztheater Wuppertal Pina Bausch,

[La Filature à Mulhouse \(France\)](#)

Di. 8 octobre 15h VOLLMOND (PLEINE LUNE), Tanztheater Wuppertal Pina Bausch,

[La Filature à Mulhouse \(France\)](#) transport organisé par le Théâtre du Jura

Ma. 10 octobre 12h15 MIDI THÉÂTRE : PAROLE GOURMANDE,

Association des compagnies de cirque associées (ACCA) Sophie Nusbaumer

Me. 11 octobre 20h THREE, Cie Glitch / Stefanie Inhelder

NOVEMBRE

Sa. 4 novembre 20h CARLOS NÚÑEZ, Folklore galicien / Concert debout

Ve. 10 novembre 20h SCYLLA, Rap francophone / Concert debout

Di. 12 novembre 11h FRACASSE, Nicolas Turon, Compagnie des ô, Compagnie ito ita

Di. 12 novembre 17h FRACASSE, Nicolas Turon, Compagnie des ô, Compagnie ito ita

Sa. 18 novembre 20h TOUT-MOUN, Viadanse / Héla Fattoumi et Eric Lamoureux

Ma. 21 novembre 12h15 MIDI THÉÂTRE : BANG !, Ludion compagnie

Je. 23 novembre 20h MACHINE DE CIRQUE, Conception et mise en scène de Vincent Dubé

Di. 26 novembre 17h LA NUIT DU CONCERTO, L'Orchestre International de Genève

DÉCEMBRE

Di. 3 décembre 17h SUITCASE SUITE, Louis Jucker et Le Nouvel Ensemble

Me. 6 décembre 20h CHAPITRE DE LA CHUTE, de Stefano Massini par Thierry Romanens et Format A'3

Sa. 9 décembre 20h JUPITER : L'ÉTOILE DE NOËL, Musique des Lumières

Ma. 12 décembre 12h15 MIDI THÉÂTRE : DANS LES YEUX-DANS LES YEUX, Compagnie Omayá

Me. 13 décembre 19h FOREVER, Tabea Martin

Sa. 16 décembre 20h STEPHAN EICHER, « Ode au Jura »

Di. 17 décembre 17h STEPHAN EICHER, « Ode au Jura »

Me. 20 décembre 19h LES TEMPS MODERNES, Charlie Chaplin et Les Jardins Musicaux

Dispositions personnelles

On ne sait pas ce que la vie nous réserve

On ne sait jamais ce que la vie nous réserve ! Un accident ou une maladie entraînant une perte de la capacité de discernement peut survenir à tout moment. Prenez vos dispositions grâce au Docupass comprenant les directives anticipées, les dispositions de fin de vie et le mandat pour cause d'incapacité.

Nous organisons régulièrement des ateliers Docupass dans l'Arc jurassien. A cette occasion, une assistante sociale de Pro Senectute Arc Jurassien vous présentera le Docupass et vous guidera dans vos réflexions pour remplir au mieux vos dispositions personnelles.

Nos prochains ateliers Docupass :

- Tavannes, 12 septembre
- La Chaux-de-Fonds, 14 septembre
- Neuchâtel, 26 octobre
- Delémont, 31 octobre

Vous souhaitez en connaître davantage sur les directives anticipées? L'émission «On en parle» à la radio La Première (RTS) a abordé justement le sujet.



CONSULTING

SOUTIEN RH & COACHING SUR MESURE

WWW.RJCONSULTING.CH +41 79 719 70 76 INFO@RJCONSULTING.CH

Course annuelle

Quelle réussite !

Lac de Zoug
249 participants - es mobilisant 5 cars !



Et tout dernièrement...

Nous avons pu déposer les signatures du référendum contre la réforme du 2e pilier. C'est impressionnant de voir combien de personnes s'engagent contre cette nouvelle baisse des retraites ! Au total 141 726 signatures : c'est presque trois fois plus que ce qu'il faut pour un référendum. Le signal est fort !



CONCOURS

Solution du no 23: Charles L'Eplattenier et 1923

1 réponse complète et 1 partielle (nom de l'artiste).

Félicitations à Marco Roth, Moutier et M.-C. Martinoli-Willemin de Montfaucon qui recevront 30.- chacun. Ces deux personnes se partageront le montant habituellement consacré au concours soit 60.-.

Remarque : Charles L'Eplattenier a fait l'objet d'une exposition au musée jurassien des arts du 19 novembre 2022 au 26 février 2023.

Concours no 24...un peu de littérature.

Ecrivains, poètes, historiens, musiciens jurassiens.... qui a écrit ou composé les œuvres ci-dessous ?

Faites correspondre les lettres aux chiffres.

| | | | | | |
|----|-------------------|---|---|----|--|
| 1 | Victor Erard | A | Essais sur les soulèvements jurassiques du Porrentruy | 1 | |
| 2 | Paul Montavon | B | Liberté | 2 | |
| 3 | Alexandre Voisard | C | Histoire des évêques de Bâle | 3 | |
| 4 | Jules Thurmann | D | Salut à l'Ajoie | 4 | |
| 5 | Charles Beuchat | E | Les monuments de l'histoire de l'ancien Evêché de Bâle | 5 | |
| 6 | Gustave Amweg | F | Xavier Stockmar, patriote jurassien | 6 | |
| 7 | Joseph Trouillat | G | Histoire du naturalisme français | 7 | |
| 8 | André Chèvre | H | Jacques-Christophe Blarer de Wartensee, prince-évêque de Bâle | 8 | |
| 9 | Louis Vautrety | I | Histoire populaire du Jura bernois | 9 | |
| 10 | Auguste Quiquerez | J | Histoire des troubles dans l'Evêché en 1740 | 10 | |

Envoyez vos réponses sur carte postale, jusqu'au **2 octobre 2023** à :

AVIVO section interjurassienne – 2800 Delémont

Prochains rendez-vous

Loto

Mardi 19 septembre 2023, 14 h.,
au Centre St-François à Delémont.



Fête de Noël

Mercredi 13 décembre 2023, 14 h.,
Halle polyvalente à Glovelier.

36^{ème} Téléthon

8 et 9 décembre 2023

TELETHON+

36^{ème} Téléthon : 8 et 9 décembre 2023

L'unique imprimerie de Haute-Sorne

Une équipe
d'imprimeurs
et une technologie
de pointe
à votre service



Adresses importantes

Communication, sponsoring, déclaration d'impôts

| | | |
|-------------|-----------------------------|---------------|
| Président : | Olivier Daucourt | 078 602 71 36 |
| E-mail : | president@avivointerjura.ch | |

Adhésion, changement d'adresse, démission, annonce d'un décès

| | | |
|--------------|-----------------------------|---------------|
| Secrétaire : | Rogelaine Jardin | 079 502 15 64 |
| E-mail : | secetaire@avivointerjura.ch | |

Facturation, concours, gestion des bons etc...

| | | |
|-------------------|---------------------------------|---------------|
| Trésorière | Esther Jeannotat | 079 219 81 28 |
| E-mail : | tresoriere@avivointerjura.ch | |
| Adresse postale : | sur les Côtes 17 2950 Courgenay | |

Rédaction du bulletin trimestriel

| | | |
|-----------|-----------------------------|---------------|
| Rédacteur | Roger Jardin | 032 422 36 32 |
| E-mail : | redacteur@avivointerjura.ch | |

Renseignement participation à la chorale etc...

| | | |
|-----------|---------------------------|---------------|
| Chorale : | Roselyne Chapuis | 079 481 15 55 |
| E-mail : | chorale@avivointerjura.ch | |

Quand vient la fin de l'été

Mike Shannon avec les Chats Sauvages en 1962.



(La ré FA SOL DO)

Quand vient la fin de l'été sur la plage
Il faut alors se quitter peut-être pour toujours
Oublier cette plage et nos baisers

Quand vient la fin de l'été sur la plage
L'amour va se terminer comme il a commencé
Doucement sur la plage par un baiser

Le soleil est plus pâle
Et nous n'irons plus danser
Crois-tu qu'après tout un hiver
Notre amour aura changé?

Quand vient la fin de l'été sur la plage
Il faut alors s'en aller, les vacances ont duré
Emportant la tendresse de nos baisers

Le soleil est plus pâle
Et nous n'irons plus danser
Crois-tu qu'après tout un hiver
Notre amour aura changé?

Quand vient la fin de l'été sur la plage
Il faut alors se quitter peut-être pour toujours
Oublier cette plage et nos baisers
Et nos baisers.

IMPRESSUM

Editeur : AVIVO interjurassienne
Bulletin trimestriel

Rédaction : Roger Jardin

Maquette et mise en page :

Roger Jardin et
Imprimerie Cattin Sàrl

Impression : Imprimerie Cattin Sàrl,
Bassecour

Tirage : 1'350 exemplaires

Seniors



La ville de Delémont comptait, à fin novembre 2022, 2'875 personnes âgées de 65 ans et plus, soit environ 22.5% de la population totale. Selon une étude de l'Observatoire suisse de la santé publiée en mars 2022, l'effectif des personnes de plus de 65 ans est appelé à augmenter de moitié d'ici 2040. Le vieillissement démographique représente un réel défi pour les villes suisses en matière d'intégration sociale, de développement urbain et d'accessibilité.

Fort de ce constat, le Conseil communal a donné mandat au Service de la cohésion sociale, de la jeunesse et du logement (CSJL) d'élaborer une politique des seniors, qui doit à la fois cerner les besoins de cette catégorie de population, mais aussi esquisser des pistes pour l'intégrer au mieux à la vie de la cité. Cette politique doit être en adéquation avec les stra-

tégies fédérales et cantonales et élaborée de manière concertée avec les nombreux partenaires de terrain, auxquels il ne s'agit pas de se substituer. Le Service CSJL va dès lors s'entourer de l'expertise des institutions, associations et services travaillant de près ou de loin avec les seniors, dans le domaine de la santé, des soins, du social ou autre. Il a sollicité directement les delémontaines et delémontains âgés de 65 ans et plus, afin de connaître leur mode de vie, mais aussi leurs besoins, envies et demandes s'agissant des seniors à Delémont.

Activités Pro Senectute

Les nouveautés 2023 - 2024

| CHAPITRE | DESCRIPTIF | LIEU |
|-------------------|---|----------------------------------|
| CURIOSITÉS | De nouveaux lieux insolites à découvrir! | Arc jurassien et au-delà |
| LOISIRS & CULTURE | Ateliers théâtre | La Chaux-de-Fonds |
| | Ateliers peinture | Delémont |
| | Billard français et billard-carambole | Tavannes |
| | Diaporama photos à la découverte de notre belle nature | La Chaux-de-Fonds et Tavannes |
| | Groupe de parole | Marin |
| FORMATION | Initiation douce à l'utilisation d'un ordinateur | Delémont |
| | Je me forme à l'informatique PC/Windows | Delémont |
| | Je me forme à l'informatique Mac | Delémont |
| | Cours d'italien | Delémont |
| | Cours d'anglais | Delémont |
| SÉJOURS | Séjours sportifs ou accompagnés | Nouvelles destinations |
| SORTIES PLEIN AIR | 160 randonnées, sorties à vélo et activités hivernales réunies dans un même programme | Arc jurassien et au-delà |
| SPORTS & SANTÉ | Entraînement urbain | Neuchâtel |
| | Nordic walking | Val-de-Ruz |
| | Pilates - stretching | le Locle |
| | Relaxation | Delémont |
| | Pilates | La Chaux-de-Fonds et Le Noirmont |
| | Gym'Equilibre | Le Locle et Neuchâtel |
| | Dans assise | Diesse |
| | Cirque adapté | La Chaux-de-Fonds |
| | Gymnastique | Boncourt et Hauterive |
| | Atelier nutrition | Tavannes |
| | Conférence Sécurité dans le quotidien | Courtelary |
| AUTRES | Tables d'hôtes | Arc jurassien |

Plus d'informations sur le site: aj.prosenectute.ch/activites

Catherine Excursions

Catherine Chappuis
Rte principale 57
CH-2824 Vicques
+41 (0)79 735 68 94

info@catherine-excursions.ch



TRAVAILLER, MANGER, DORMIR ?
TOUT EN UN SEUL LIEU

CENTRE SAINT-FRANÇOIS

Delémont Jura Suisse
UN CADRE PROPICE
À VOTRE BIEN-ÊTRE

ESPACE D'ACCUEIL

- PATIO AMMÉNAGÉ ET JARDIN ARBORÉ
- TERRASSE CONVIVIALE
- 30 PLACES DE PARKING GRATUITES

RESTAURATION & CONVIVIALITÉ SUR RÉSERVATION

- SALLE À MANGER
CAPACITÉ JUSQU'À 140 PERS.
- VASTE CHOIX DE MENUS SUR DEMANDE
- APÉRITIFS DINAIRES, MARIAGE
- REPAS FESTIFS
- REPAS D'ENTREPRISE
- COLLATION D'ENTERREMENT

30 PLACES
DE PARKING
GRATUITES

ESPACE DE FORMATION ET DE RÉUNION

INFRASTRUCTURE POUR SÉMINAIRES,
COURS, RÉUNIONS

- 12 SALLES À CAPACITÉ VARIABLE
DE 8 À 140 PERS.
- MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE MODERNE
BEAMER, TABLEAU INTERACTIF
FLIP-CHART, COFFRET DE MODÉRATION
- ACCÈS INTERNET WIFI

HÉBERGEMENT & ESPACE CONFORT

- CAPACITÉ TOTALE DE 90 PERSONNES
- 40 CHAMBRES INDIVIDUELLES
DOUBLES OU TRIPLES (WC & DOUCHE)
DONT 10 SPÉCIALEMENT ADAPTÉES
POUR LES PERSONNES EN SITUATION
D'HANDICAP
- 3 SALLES DE BAINS POUR PERSONNE
À MOBILITÉ RÉDUITE

RUE DU VORBOURG 4
CH - 2800 DELÉMONT
T 032 421 48 60
info@centresaintfrancois.ch



www.centresaintfrancois.ch



TRANSPORTS
PUBLICS GRATUITS
DANS L'ARC JURASSIEN

